II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

8. veebruar 2006,

riigiabi C 22/2004 (endine N 648/2001) kutseliste kalurite maksusoodustuste kohta (Rootsi)

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 265 all)

(Ainult rootsikeelne tekst on autentne)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2006/269/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 88 lõike 2 esimest lõiku,

võttes arvesse nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määrust (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks, [1] eriti selle artiklit 14,

olles kutsunud huvitatud isikuid vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 88 lõike 2 esimesele lõigule esitama oma tähelepanekuid,

ning arvestades järgmist:

I.

MENETLUS

(1) 4. septembril 2001. aastal teatasid Rootsi ametivõimud komisjonile tulumaksuseaduse muutmise seaduse eelnõust (1999:1229). Komisjon palus 10. detsembri 2001. aasta, 25. aprilli 2002. aasta, 23. juuli 2002. aasta, 4. oktoobri 2002. aasta, 11. märtsi 2003. aasta, 24. juuli 2003. aasta ja 3. veebruari 2004. aasta kirjadega seaduse kohta täpsemat teavet, millele Rootsi ametivõimud vastasid vastavalt 26. veebruari 2002. aasta, 7. juuni 2002. aasta, 29. juuli 2002. aasta, 19. detsembri 2002. aasta, 19. mai 2003. aasta, 19. detsembri 2003. aasta ja 8. märtsi 2004. aasta kirjadega.

(2) Komisjon teavitas Rootsit 16. juuni 2004. aasta kirjaga otsusest algatada seaduse eelnõu suhtes EÜ asutamislepingu artikli 88 lõikes 2 sätestatud ametlik uurimismenetlus.

(3) Komisjoni otsus algatada ametlik uurimismenetlus avaldati 20. oktoobril 2004 Euroopa Liidu Teatajas. [2] Komisjon kutsus kõiki huvitatud isikuid esitama juhtumi kohta oma tähelepanekuid. Rootsi ametivõimud vastasid 9. novembril 2004. aastal kirja teel. Muid märkusi ei esitatud.

II.

KIRJELDUS

(4) Teatavaks tehtud tulumaksuseaduse muutmise seaduse eelnõu (1999:1229) eesmärk on hüvitada kõikidele litsentsitud kaluritele kalastamisega kaasnevad kulud. See muudab olemasolevat maksusoodustussüsteemi.

Kehtiv maksusüsteem

(5) 2002. aastal esitas Rootsi riiklik maksuamet uue kutseliste kalurite maksusoodustuste üldsoovituse, mida kohaldatakse tänaseni ja mis põhimõtteliselt seisneb muudele sektoritele kohaldatava üldise maksusüsteemi kohaldamises ka kalandussektorile. Seepärast ei käsitata alates kõnealusest aastast kaluritele kehtivaid maksusoodustusi abina.

[1] EÜT L 83, 27.3.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

[2] ELT C 258, 20.10.2004, lk 2.

(6) 2002. aasta soovituse kohaselt saab kalur maksusoodustust kasutada siis, kui kalapüügiretk sisaldas kodust eemal veedetud ööd, kuna kodust eemal veedetud öö on üldise maksusüsteemi üldine tingimus. Soovituse kohaselt võivad kalurid teha samasuguseid elukalliduse tõusuga seotud mahaarvamisi samade summade ulatuses kui teised füüsilisest isikust ettevõtjad. Rootsi ametivõimud märgivad, et 99 % Rootsi kutselistest kaluritest on füüsilisest isikust ettevõtjad ehk ühemehe-ettevõtted.

(7) Praegu kehtivad samad majutuskulude eeskirjad nii kaluritele kui füüsilisest isikust ettevõtjatele. Tavaliselt lubatakse maksudest maha arvata kõik kodust eemal veedetud ööd. See tähendab, et kalurid ega teised ei pea päevas 95 Rootsi krooni suuruse tavapärase soodustuse kasutamiseks esitama konkreetseid kulutõendeid.

(8) Muude sektorite füüsilisest isikust ettevõtjad peavad oma suurenenud kulude kohta esitama rahuldava seletuse, sealhulgas kuupäevad, lähetuse eesmärgi ja sihtkoha ning sinna ja tagasi reisi ajad.

(9) Kalurid sellist seletust esitama ei pea, kuid maksusoodustust saab kasutada vaid siis, kui kalapüügiretk sisaldab kodust eemal veedetud ööd. Et maksuhaldur saaks kaluritele võimaldatava tavapärase soodustuse suuruse välja arvutada, tuleb kaluril esitada kalapüügiretke kuupäevad ja kestus. Et mitte maksusüsteemi ja selle kohaldamist keeruliseks muuta, on Rootsi ametivõimud otsustanud selle kriteeriumi kasuks, kuna kalapüügiretked ongi oma olemuselt kaluri ettevõtlus.

(10) Kui elukalliduse tõus loetakse suuremaks kui kindlaksmääratud 95 Rootsi krooni päevas, siis võivad nii kalurid kui füüsilisest isikust ettevõtjad valida võimaluse tõestada, et nende elukalliduse tõus on suurem kui tavapärane soodustus, esitades kogu maksuaasta kõikide lähetuste aruande. Kui selline võimalus valitakse, siis kohaldatakse seda valikut kogu aastale ja seega ei ole võimalik sama maksuaasta jooksul osa reiside eest taotleda kindlaksmääratud summat ja teiste eest tegelikke kulusid.

Esitatud kava

(11) Komisjonile teatavaks tehtud uue kava kohaselt ei pea elukalliduse tõusu mahaarvamiseks enam ööd kodust eemal veetma. Seega asetab see ainult kalurite suhtes kohaldatav kava maksustamise seisukohalt võrdsele alusele kalurid, kes ei veeda ööd kodust eemal, ja need, kes veedavad.

(12) Teatavaks tehtud kava eesmärk on ühtlustada Rootsi, Taani ja Norra kalurite konkurentsitingimusi ning kaotada tasakaalustamatus nende kalurite vahel, kes praegu saavad maksusoodustust, ja nende vahel, kes seda ei saa.

(13) Lisaks langeb ka kalurite ja maksuhalduri halduskoormus, kuna sissetuleku alusel teatud protsendi mahaarvamist loetakse kergemini hallatavaks ja kontrollitavaks kui püügipäevade alusel tehtud mahaarvamist.

(14) Uue kava eesmärk on võimaldada rannakaluritel ja järvedest kala püüdvatel kaluritel kasutada maksusoodustust, mida nad praegu ei saa. Seega on uus kava nendele kaluritele kasulik, sest sellega ei nähta ette, et kalur peab öö kodust eemal veetma (ja võibolla ka kulusid kandma), kuna mahaarvamise ainuke tingimus on, et tegemist peab olema kutselise kaluri litsentsiga kaluriga.

(15) Nagu ka praegu kõigile sektoritele kohaldatav kava ette näeb, ei saaks kalurid, kes kasutavad teatavaks tehtud kava, kasutada muid elukalliduse tõusuga seotud maksusoodustusi.

(16) Praeguse kava kohaselt kõigile kaluritele ettenähtud 95 Rootsi krooni suurust maksusoodustust päevas muudetakse. Seda hakatakse arvutama protsendina sissetulekust ja see ei või ületada 40 000 Rootsi krooni (4 444 eurot) aastas. Lisaks sellele ei või mahaarvamine ületada 20 % aastasest sissetulekust. Näiteks tähendab see, et 100 000 Rootsi krooni (11 111 euro) suuruse aastase sissetuleku juures arvatakse maha 20 000 Rootsi krooni (2 222 eurot) ja maksimaalset mahaarvamist võib kasutada ainult siis, kui aasta sissetulek on 200 000 Rootsi krooni (22 222 eurot) või rohkem.

(17) 4. oktoobri 2002. aasta kirjas küsis komisjon Rootsi ametivõimudelt, kas nad võiksid esitada prognoosi selle kohta, kui paljud 2 000 kutselisest kalurist, kelle suhtes kõnealuse seaduse sätteid kohaldatakse, võivad kasutada maksimaalset lubatud mahaarvamist 40 000 Rootsi krooni, st kalurid, kelle aastane sissetulek on vähemalt 200 000 Rootsi krooni.

(18) 19. detsembri 2002. aasta kirjaga vastasid Rootsi ametivõimud, et üksnes kalapüügist sissetulekut saavate kutseliste kalurite sissetuleku kohta ei ole statistikat, seega ei olnud sellele konkreetsele küsimusele võimalik vastata.

Eelarve

(19) Vastavalt teadetes esitatud andmetele vähenevad teatavaks tehtud kava vastuvõtmisel Rootsi riigi tulud aastas 34 400 000 Rootsi krooni (3 822 222 euro) võrra ehk riiklikku sotsiaalmaksu laekub 18 200 000 Rootsi krooni (2 022 222 euro) võrra vähem ja piirkondlikud maksutulud vähenevad 16 200 000 Rootsi krooni (1 800 000 euro) võrra iga asjaomase piirkonna kohta.

(20) Rootsis on ligikaudu 3 000 kutselist litsentsitud kalurit ja nendest ligikaudu 2 000 on praegu tegutsevad. Ametliku uurimismenetluse algatamise ajal ei olnud Rootsi ametivõimudel andmeid selle kohta, kui palju 2 000 tegutsevast litsentsitud kalurist tegi kalapüügiretki, mis sisaldasid kodust eemal veedetud ööd. Seepärast ei olnud võimalik hinnata, kui paljud kalurid said praegu kehtivat kalurite maksusoodustust kasutada.

III.

AMETLIKU UURIMISMENETLUSE ALGATAMISE ALUS

(21) Komisjon oli seisukohal, et kehtivat maksusoodustuste süsteemi kohaldati kõikides majandussektorites võrdselt ja seega ei olnud tegemist kalandussektori valikulise soodustusega, vaid üldise meetmega. Komisjon oli seisukohal, et kui kalurid saaksid maksusoodustust ka juhul, kui nad ei veeda ööd kodust eemal, kujutaks teatavaks tehtud süsteem endast kalandussektori valikulist soodustust, mis muude sektorite puhul puudub. Tundus, et soodustusega ei kaasne abisaajatele mingeid kohustusi. Seepärast tundusid meetmed tegevusabina, mille eesmärk on parandada äriühingute olukorda, suurendada nende likviidsust ja abisaaja tulu, mis on ühisturuga kokkusobimatu.

IV.

ROOTSI AMETIVÕIMUDE MÄRKUSED

(22) Rootsi ametivõimude sõnul on kõnealune meede esitatud selleks, et kaotada tasakaalustamatus nende kalurite vahel, kes praegu saavad maksusoodustust (st need, kes veedavad öö kodust eemal) ja nende vahel, kes seda ei saa (rannakalurid ja järvedest kala püüdvad kalurid) ning viia kohaldatav maksusüsteem vastavusse naaberriikide maksusüsteemidega.

(23) Rootsi ametivõimud prognoosivad, et 2 000 praegu tegutsevast litsentsitud kalurist teevad 1 500 kalapüügiretki, mis sisaldavad kodust eemal veedetud ööd, seepärast saavad esitatud kavast kasu 500 kalurit, kes praegu maksusoodustust kasutada ei saa.

(24) Praeguse süsteemi kohaselt saavad kalurid maha arvata kindla summa toidult ja väikekuludelt ja majutuskuludelt. Nagu eespool märgitud, väidavad Rootsi ametivõimud, et paljud Rootsi kutselised kalurid teevad pikki kalapüügiretki, mis praeguse maksusoodustuste süsteemi kohaselt tähendab maksuhaldurile palju juhtumeid, kus seoses kalapüügiretkedega tuleb teha elukalliduse tõusuga seotud mahaarvamisi.

(25) Rootsi ametivõimud väidavad, et kõnealust kava tuleks lubada, kuna see võrdsustab sarnaste kulude osas selliste kutseliste kalurite maksupositsiooni, kes veedavad öö kodust eemal, nende omaga, kes seda ei tee, ja seepärast on mõistlik kohelda maksustamise mõttes neid kahte rühma võrdselt.

(26) Rootsi ametivõimud väidavad ka, et erilisi maksusätteid õigustab kutselistele kaluritele esitatavate nõuete eriline olemus ning kuna kalurid tegutsevad tavaliselt väiksemahuliselt, siis mahaarvamiste lihtsustamine teeb haldamise lihtsamaks nii maksuhalduri kui kalurite endi jaoks. Seepärast väidavad Rootsi ametivõimud, et esitatud määrus on vajalik Rootsi maksusüsteemi tõhusaks toimimiseks ja seda põhjendatakse Rootsi maksusüsteemi olemuse ehk üldise kavaga.

(27) Lõpuks väidavad Rootsi ametivõimud seoses eelarvega, et alalaekumine Rootsi riigile on arvutatud valesti ning mõju peaks olema marginaalne. Nad väidavad, et praeguse kava järgi jääb laekumata 41 100 000 Rootsi krooni (4 566 667 eurot) ja kui kõik kutselised kalurid peaksid uut teatavaks tehtud kava kasutama, siis jääks laekumata kokku ainult 34 300 000 Rootsi krooni (3 811 111 eurot). Enamgi veel, kuna kava oleks osale praegu kehtivaid eeskirju kasutavatele kaluritele ebasoodne, siis usutakse, et ligikaudu 500 kalurit ei kasutaks uut kava ning jätkaks praeguste eeskirjade järgi.

(28) Selle põhjal on Rootsi ametivõimud arvutanud, et 2005. aastal oleks mõju riigi rahandusele 49 700 000 Rootsi krooni (5 522 222 eurot), mis võrdub mahaarvamistes 41 100 000 Rootsi krooniga (4 566 667 euroga) praeguse kava kohaselt ning 8 600 000 Rootsi krooniga (955 556 euroga) esitatud kava kohaselt.

V.

HINDAMINE

A. **Riigiabi olemasolu**

(29) Et tegemist oleks riigiabiga, peab meede andma esiteks abisaajatele soodustuse, mis vabastab nad tavaliselt eelarvest makstavatest maksudest. Selliseks soodustuseks võib olla maksukoormuse vähendamine näiteks maksubaasi vähendamise kaudu, nagu kõnealuses teatavaks tehtud kavas.

(30) Teiseks peab soodustuse andma riik või see peab tulema riigi ressurssidest. Maksutulud vähenevad niivõrd, kuivõrd riigi ressursse kasutatakse maksustamiskuludeks. Nii on see ka kõnealuses teatavaks tehtud kavas.

(31) Kolmandaks peab meede mõjutama liikmesriikidevahelist kaubandust ning kahjustama või ähvardama kahjustada konkurentsi. Teatud sektori eelistamisel kahjustab või ähvardab konkurentsi kahjustada mis tahes kujul antav abi. Mõju liikmesriikidevahelisele kaubandusele on olemas, kui nende riikide vaheline kaubandus asjaomases sektoris jätkub; kalandussektori puhul see nii ongi.

(32) Asjaolu, et meetmega viiakse asjassepuutuva sektori maksud rohkem kooskõlla teiste liikmesriikide konkurentide maksudega, ei muuda tõsiasja, et tegemist on abiga. [1]

(33) Lõpuks peab meede olema konkreetne või valikuline selles suhtes, et soositakse teatud ettevõtjaid või teatud kaupade tootmist. Valikulist soodustust võib siiski põhjendada süsteemi olemuse või üldise kavaga. Põhjenduse peab esitama liikmesriik.

(34) Esiteks tuleb selgitada, et olemasolevat maksusoodustuste süsteemi kohaldatakse võrdselt kõigis majandusharudes. Seega ei ole tegemist kalandussektori valikulise soodustusega ja seepärast ei ole see riigiabi, vaid üldmeede.

(35) Mahaarvamise lubamine ilma, et kalurilt nõutaks kodust eemal veedetud ööd, tähendab, et teatavaks tehtud kavaga antakse kalandussektorile valikuline soodustus, mis teistele sektoritele ei laiene, seepärast kujutab kava endast riigiabi.

B. **Ühisturuga kokkusobivus**

EÜ asutamislepingu artikkel 87

(36) Kuna teatavaks tehtud meede kujutab endast riigiabi, siis on vaja kindlaks määrata, kas selline abi sobib kokku artikli 87 lõigetes 2 ja 3 sätestatud ühisturu eranditega.

(37) Käesoleval juhul ei saa kohaldada ühtki EÜ asutamislepingu artikli 87 lõikes 2 sätestatud erandit, kuna maksusüsteemi reformimine ei ole selles nimekirjas loetletud eesmärkide hulgas.

(38) Sarnaselt ei saa kohaldada EÜ asutamislepingu artikli 87 lõike 3 punkte a, b või d, sest abi ei ole suunatud piirkonda, kus elatustase on erakordselt madal või kus valitseb tõsine vaeghõive. Selle eesmärk ei ole üleeuroopalist huvi pakkuva tähtsa projekti elluviimine või mõne Rootsi majanduse tõsise häire kõrvaldamine, samuti ei ole see mõeldud kultuuri edendamiseks või kultuuripärandi säilitamiseks.

(39) Meedet tuleb vaadelda ka kalandus- ja põllumajandussektoris riigiabi kontrollimise suuniseid silmas pidades. [2] Nende suuniste punkti 1 alapunkti 2 kohaselt on riigiabi, mida antakse ilma, et sellega kaasneks abisaajatele mingeid kohustusi ning mille eesmärk on parandada äriühingute olukorda, suurendada nende likviidsust ja abisaaja tulu, tegevusabina ühisturuga kokkusobimatu.

[1] Kohtuasi 173/73, *Itaalia v komisjon* [1974] ECR, lk 709, lõige 17.

[2] EÜT C 19, 20.1.2001, lk 7.

(40) Ühisturuga kokkusobivuse määramise eesmärgil on Euroopa Kohus otsustanud, et komisjonil tuleb järgida komisjoni enda avaldatud riigiabi kontrollimise suuniseid ja teadaandeid, kui need ei erine asutamislepingu eeskirjadest ja liikmesriigid on neid aktsepteerinud. ([1]) Teiseks tuleb komisjonil vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 253 põhjendada oma otsuseid, sealhulgas otsuseid, millega vastavalt asutamislepingu artikli 92 lõike 3 punktile c ([2]) ei tunnistata abi ühisturuga kokkusobivaks. Kuna Rootsi on esitanud täiendavaid põhjendusi, vaatab komisjon need põhjendused kava vastavuse hindamise käigus vastavalt EÜ asutamislepingu artiklis 10 sätestatud kohustustele läbi.

Võrdsus maksustamise seisukohalt

(41) Rootsi ametivõimude sõnul on meede esitatud selleks, et kaotada ebavõrdsus nende kalurite vahel, kes saavad maksusoodustust (st need, kes veedavad öö kodust eemal) ja nende vahel, kes seda ei saa (rannakalurid ja järvedest kala püüdvad kalurid). Kava asetab maksustamise seisukohalt võrdsele alusele need kalurid, kes veedavad öö kodust eemal, ja need, kes ei veeda. Teiste sektorite jaoks jäävad elukalliduse tõusuga seotud maksustamise olemasolevad eeskirjad samaks.

(42) Rootsi ametivõimud on seisukohal, et kaluritel, kes oma kalapüügiretkedel ei veeda ööd kodust eemal, ei ole üldiselt madalamad kulud, kui nendel kutselistel kaluritel, kes võtavad ette pikemaid kalapüügiretki, mis sisaldavad eemalveedetud ööd. Seepärast on ametivõimud seisukohal, et nende kahe rühma võrdne kohtlemine maksustamise seisukohast on põhjendatud.

(43) Kuigi see oli teatavaks tehtud kava üks põhilisi argumente, suutsid Rootsi ametivõimud esitada vaid ligikaudse prognoosi selle kohta, kui palju 2 000 tegutsevast litsentsitud kalurist teevad kalapüügiretki, mis sisaldavad kodust eemal veedetud ööd. Veelgi olulisem on see, et nad ei suuda esitada mingeid andmeid kulude kohta, mida nende kahe kalurite rühma puhul võrrelda saaks.

(44) Omamata andmeid, mis näitaksid, et mõlema kutseliste kalurite rühma kulud on tegelikult samad, olenemata sellest, kas nende kalapüügiretked sisaldavad kodust eemal veedetud ööd, tuleb esitatud süsteemi käsitleda kui süsteemi, mis mõjutab ebasoovitavalt kaubandustingimusi Rootsi kalandussektoris ja ei ole seega vastavuses EÜ asutamislepingu artikli 87 lõike 3 punktiga c.

(45) Väide, nagu ühtlustaks uus süsteem Rootsi, Taani ja Norra kalurite konkurentsitingimusi, on antud juhul ebaoluline, kuna kava iseenesest mõjutab ebasoovitavalt kaubandustingimusi Rootsi kalandussektoris.

(46) Rootsi ametivõimude väide, et paljud Rootsi kutselised kalurid teevad pikki kalapüügiretki osaliselt seepärast, et Rootsi on geograafiliselt pikk maa, pika rannajoonega nii Põhjameres kui ka eelkõige Läänemeres, ei toeta väidet, et süsteem kaotaks ebavõrdse olukorra rannakalurite ja järvedest kala püüdvate kalurite juurdepääsul mahaarvamiste süsteemile. Vastupidi, see asjaolu näitab, et nende kahe rühma kalurite kalapüügiga seotud tegevuse vahel on olulised erinevused, mis õigustaksid nende erinevat maksualast kohtlemist.

Haldusvahendite parem kasutamine

(47) Lõpuks väidavad Rootsi ametivõimud, et esitatud maksusoodustusesüsteem võimaldab haldusvahendite paremat kasutamist, sest enam ei oleks vaja arvutada mahaarvamisi püügipäevade arvu alusel, selle asemel kohaldataks aastas kindlat summat, mis on arvutatud kalapüügist saadud aastase sissetuleku alusel.

(48) Võib tõesti eeldada, et aasta kindla summa süsteem võimaldab haldusvahendeid kasutada paremini kui päeva alusel arvutatud kindel summa. Samas ei kehti kutseliste kalurite raamatupidamisele konkreetseid eeskirju ja Rootsi ametivõimud ei ole suutnud esitada statistikat kutseliste kalurite ainult kalapüügist saadud sissetulekute kohta. Arvestades asjaolu, et enamik kalureid saab sissetulekut enam kui ainult ühest kutsetegevusest, oleks kalandusest teenitud aastasel sissetulekul põhineva kindla aastasumma arvutamine keeruline. Arvestades eriti, et vastavalt ühise kalanduspoliitika sätetele kuulub püügipäevade arv registreerimisele ja on seega kergesti kättesaadav, ei näe komisjon, milles seisneb aastasel sissetulekul põhineva arvestusega süsteemi kohaldamise eelis.

([1]) Kohtuasi C 313/90 Keemiliste Kiudude Rahvusvaheline Komitee v komisjon [1993] ECR I-1125.
([2]) Kohtuasi C 482/99 *Prantsusmaa v komisjon* [2003] ECR I-1487.

(49) Lisaks väidavad Rootsi ametivõimud 9. novembri 2004 kirjas, et ligikaudu 1 500 kaluri jaoks võiks tegelike kulude mahaarvamine olla soodsam, nagu viidatud punktis 10. Seega kohaldataks uut süsteemi tõenäoliselt ainult 500 kalurile, kes praeguse kava alusel neid kulusid maha arvata ei saa. Kuigi see süsteem võib olla isegi tõhusam, suurendaks see halduskoormust võrreldes praeguse olukorraga, kui nendele kaluritele sellist mahaarvamist ei lubata.

Kokkuvõtte

(50) Eelnevat silmas pidades leiab komisjon, et kõnealune kava kujutab endast riigiabi, mis ei ole vastavuses EÜ asutamislepingu artikliga 87.

VI.

KOKKUVÕTE

(51) IV jaos antud hinnangut silmas pidades leiab komisjon, et see abikava on ühisturuga kokkusobimatu sel määral, kui sellega võimaldatakse kutselistele kaluritele teatavaid maksusoodustusi seoses elukalliduse tõusuga, olenemata sellest, kas nende püügitegevus sisaldab kodust eemal veedetud öid või mitte,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Rootsi esitatud tulumaksuseaduse muutmise seaduse eelnõu (1999:1229) "Maksusoodustused kutselistele kaluritele" on ühisturuga kokkusobimatu.

Rootsi ei tohi esimeses lõigus mainitud abikava kohaldada.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Rootsi Kuningriigile.

Brüssel, 8. veebruar 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Joe BORG